



ZPRÁVA O TRHU ZELENINY

Vývoj cen zeměd. výrobců:

	Zelí čínské	12,70 Kč/kg
	Zelí hlávkové červené.....	5,86 Kč/kg
	Mrkev.....	7,08 Kč/kg
	Petržel.....	15,50 Kč/kg
	Zelí hlávkové bílé.....	3,70 Kč/kg

Obsah:

Komoditní zpravodajství.....	1
Ceny zemědělských výrobců.....	2
Obchodní ceny.....	3
Spotřebitelské ceny.....	4
Zahraniční obchod ČR.....	5
Informace ze zahraničních trhů.....	6

Komoditní zpravodajství

Situace na trhu

Ve 4. týdnu vzrostla průměrná cena zemědělských výrobců (CZV) čínské zeli o 2,30 Kč/kg (o 21,5 %) na 12,70 Kč/kg. CZV červeného hlávkového zeli se v porovnání s předchozím týdnem zvýšila o 0,60 Kč/kg na 5,90 Kč/kg, tj. o 10,6 %. Průměrná CZV mrkve se naopak snížila (o 0,20 Kč/kg na 7,10 Kč/kg, tj. o 3 %). CZV petržele poklesla o 0,30 Kč/kg (o 1,9 %) na 15,50 Kč/kg. Cibuli dodávali pěstitelé na trh v rozpětí od 6,50 do 9,- Kč/kg, celer od 9,30 do 11,- Kč/kg. CZV bílého hlávkového zeli zůstala na úrovni minulého týdne, prodávalo se v průměru za 3,70 Kč/kg.

Ve 4. týdnu došlo ke snížení průměrné obchodní nákupní ceny (NC) dovozového ledového salátu o 4,20 Kč/ks (o 18,3 %) na 18,80 Kč/ks. Průměrná obchodní odbytová cena (OC) tohoto salátu poklesla ve srovnání s předchozím týdnem o 5,- Kč/ks na 23,60 Kč/ks, tj. o 17,5 %. Zatímco průměrná NC rajčat se proti 3. týdnu snížila o 1,10 Kč/kg (o 5,6 %) na 18,50 Kč/kg, jejich OC zůstala na úrovni minulého týdne - 24,80 Kč/kg. Ke zvýšení průměrných obchodních cen došlo tradičně u paprik z dovozu. NC oranžové papriky se ve sledovaném týdnu zvýšila o 8,40 Kč/kg (o 14,8 %) na 65,10 Kč/kg, OC vzrostla o 11,- Kč/kg (o 16,4 %) na 78,20 Kč/kg. U červené papriky došlo k nárůstu průměrné NC o 6,10 Kč/kg (o 13,3 %) na 51,80 Kč/kg, OC o 4,30 Kč/kg

(o 7,4 %) na 62,10 Kč/kg. U žluté papriky dosáhla průměrná NC 64,40 Kč/kg (navýšení o 5,20 Kč/kg, tj. o 8,8 %), OC činila 74,30 Kč/kg (nárůst o 5,80 Kč/kg, tj. o 8,5 %).

Zahraniční obchod

Ve srovnání s předchozím týdnem se ve 3. týdnu roku 2004 zvýšil dovoz všech vybraných druhů zeleniny do ČR. K nejvýraznějšímu nárůstu importu došlo u květáku (až o 309 % na 239,2 t za 9,68 Kč/kg), který ze 78 % pocházel z Francie (186,2 t za průměrnou jednotkovou cenu 9,17 Kč/kg). Cibule bylo dodáno 801,7 t za 6,20 Kč/kg, což bylo o 188 % více než v předchozím období. Hlavní dovozní zemí se stalo Polsko (60 % - 474,9 t za 6,31 Kč/kg). Nákup hlízového celeru se ve sledovaném týdnu zvýšil o 140 % na 35,7 t za 8,16 Kč/kg, veškerý celer pocházel z Polska. Hlávkového zeli bylo nakoupeno celkem 318,4 t (nárůst o 120 %) za 2,96 Kč/kg. Z Polska bylo dodáno 279,1 t (88 %) za 2,83 Kč/kg. Nepatrný rozdíl v dodávkách zeleniny do České republiky proti 2. týdnu 2004 byl zaznamenán u salátových okurek. Jejich import se zvýšil pouze o 6 % na 257,7 t za 24,35 Kč/kg. 88 % - 227,1 t okurek bylo dodáno ze Španělska za 24,21 Kč/kg.

TIS^{ČR}SZIF



Ceny zemědělských výrobců

Obchodní nákupní ceny vybraných druhů zeleniny I. Jakostní třídy

Datum zjištění ceny: 4. týden

Kč/MJ

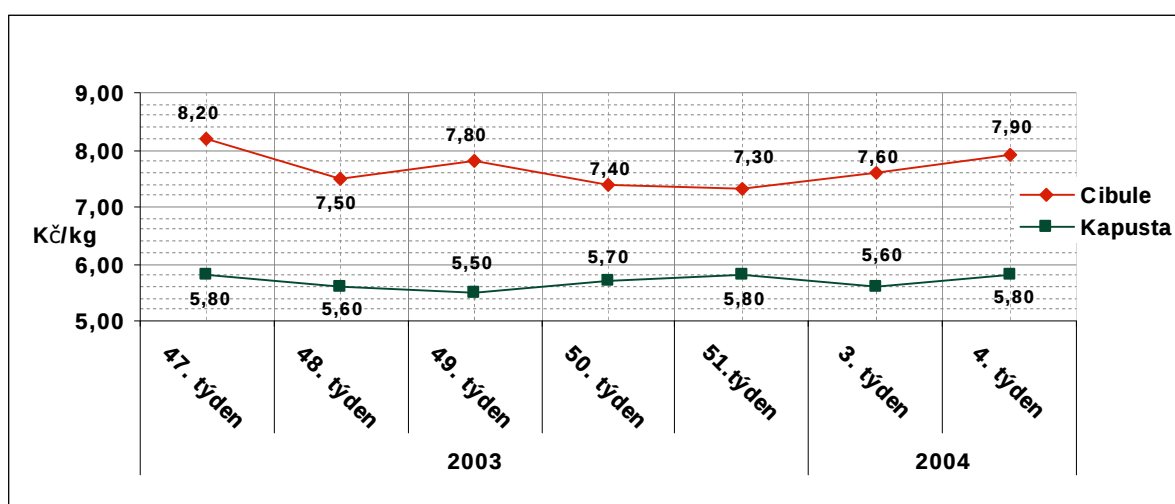
Druh zeleniny	MJ	Ceny zemědělských výrobců			Změna průměrné CZV proti 3. týdnu	
		minimální	maximální	průměrná	v Kč	v %
Celer	kg	9,30	11,00	9,90	- 0,20	- 1,6
Cibule	kg	6,50	9,00	7,90	+ 0,30	+ 3,9
Kapusta	kg	4,50	6,90	5,80	+ 0,20	+ 3,6
Mrkev	kg	5,40	9,00	7,10	- 0,20	- 3,0
Petržel	kg	11,50	20,00	15,50	- 0,30	- 1,9
Zelí čínské	kg	11,00	15,00	12,70	+ 2,30	+ 21,5
Zelí hlávkové bílé	kg	3,00	4,50	3,70	0,00	0,0
Zelí hlávkové červené	kg	5,50	6,50	5,90	+ 0,60	+ 10,6

Poznámka : Ceny zemědělských výrobců jsou uváděny bez DPH a bez dopravy. MJ = měrná jednotka

Pramen : ZUČM

Porovnání průměrných CZV cibule a kapusty - 47. týden 2003 až 4. týden 2004 Kč/kg

Druh zeleniny	MJ	2003					2004	
		47. týden	48. týden	49. týden	50. týden	51. týden	3. týden	4. týden
Cibule	kg	8,20	7,50	7,80	7,40	7,30	7,60	7,90
Kapusta	kg	5,80	5,60	5,50	5,70	5,80	5,60	5,80



Pramen: Podle údajů ZUČM zpracoval TIS ČR SZIF.



Přehled o současné situaci ve vývoji porostů vybraných druhů zeleniny u domácích producentů ve 4. týdnu

KOŠTÁLOVÁ ZELENINA

Odbyt červeného zelí zaznamenal ve sledovaném týdnu zlepšení. Jeho ceny se pohybovaly v rozpětí od 5,50 do 6,50 Kč/kg. Nabídka kysaného zelí výrazně převyšovala poptávku a silnou konkurenci výrobců zvyšovaly importy z Polska. Pekingské zelí I. jakosti se prodávalo za 12 – 13 Kč/kg.

KOŘENOVÁ ZELENINA

Prodej mrkve se ve 4. týdnu realizoval v rozpětí od 5,40 do 9,- Kč/kg. Průměrná cena celeru se ustálila na 9,90 Kč/kg.

CIBULOVÁ ZELENINA

Situace na trhu s cibulí se nezměnila, prodávala se v průměru za 7,90 Kč/kg.

Obchodní ceny

Obchodní nákupní ceny vybraných druhů zeleniny I. Jakostní třídy

Datum zjištění ceny: 4. týden

KČ/MJ

Druh zeleniny	MJ	Nákupní ceny							
		z domácí produkce				z dovozu			
		minim.	maxim.	průměr	±4/3	minim.	maxim.	průměr	±4/3
Cibule suchá světlá	kg	7,50	8,10	7,80	+ 0,30	7,50	10,00	8,50	- 0,10
Cibule červená	kg	-	-	-	-	11,90	13,10	12,70	.
Česnek	kg	-	-	-	-	14,50	20,00	17,60	- 0,40
Kapusta hlávková	kg	6,00	7,60	6,70	.	-	-	-	-
Křen	kg	-	-	-	-	40,00	47,60	43,80	0,00
Květák	ks	-	-	-	-	18,00	27,00	20,60	+ 0,80
Mrkev a karotka	kg	7,70	8,80	8,20	- 0,60	5,60	8,80	7,60	- 0,30
Okurky salátové	kg	-	-	-	-	28,50	32,50	31,20	.
Paprika bílá	kg	-	-	-	-	26,00	51,00	42,70	+ 0,70
červená	kg	-	-	-	-	47,60	57,00	51,80	+ 6,10
zelená	kg	-	-	-	-	35,00	45,80	40,00	- 0,20
oranžová	kg	-	-	-	-	51,90	78,00	65,10	+ 8,40
žlutá	kg	-	-	-	-	54,50	81,40	64,40	+ 5,20
Petržel bez natě	kg	-	-	-	-	11,50	13,20	12,60	+ 0,20
Pór	kg	-	-	-	-	16,80	27,00	22,40	+ 0,30
Rajčata	kg	-	-	-	-	19,60	19,90	18,50	- 1,10
Ředkvičky	ks	-	-	-	-	8,80	11,20	10,00	.
Salát barevný	ks	-	-	-	-	17,80	22,00	20,20	0,00
Salát hlávkový	ks	-	-	-	-	14,50	18,00	16,20	+ 0,20
Salát ledový	ks	-	-	-	-	13,50	27,00	18,80	- 4,20
Zelí bílé	kg	3,10	4,30	3,80	- 0,10	-	-	-	-
Zelí červené	kg	5,50	7,30	6,80	+ 0,40	-	-	-	-
Zelí kysané balené	kg	6,60	7,80	7,30	0,00	5,90	7,50	6,70	.
Zelí kysané volné	kg	8,50	10,20	9,50	+ 0,20	-	-	-	-
Zelí pekinské	kg	10,50	16,70	12,70	.	-	-	-	-
Žampiony	kg	39,10	58,10	45,60	- 3,00	-	-	-	.

Poznámka : Odbytová cena je cena bez DPH. MJ = měrná jednotka Pomlčka = méně než 3 respondenti.
Pramen : TIS ^{CR}SZIF



Obchodní odbytové ceny vybraných druhů zeleniny I. Jakostní třídy

Datum zjištění ceny: 4. týden

KČ/MJ

Druh zeleniny	MJ	Odbytové ceny							
		z domácí produkce				z dovozu			
		minim.	maxim.	průměr	± 4/3	minim.	maxim.	průměr	± 4/3
Brokolice	ks	-	-	-	-	18,00	19,70	18,90	- 1,40
Celer bez natě	kg	-	-	-	-	11,00	12,70	11,70	0,00
Cibule suchá světlá	kg	9,00	11,20	10,10	+ 0,40	9,00	12,50	10,80	+ 0,10
Cibule červená	kg	-	-	-	-	13,00	17,50	15,10	+ 0,80
Česnek	kg	-	-	-	-	21,00	24,00	22,50	+ 0,70
Červená řepa	kg	-	-	-	-	6,00	9,00	7,50	+ 0,10
Kapusta hlávková	kg	7,80	9,10	8,60	.	8,50	10,00	9,20	+ 0,30
Křen	kg	-	-	-	-	46,00	62,00	54,40	+ 0,60
Květák	ks	-	-	-	-	21,00	31,90	25,30	+ 0,90
Mrkev a karotka	kg	10,50	12,50	11,30	+ 0,90	6,70	11,00	9,50	0,00
Okurky salátové	kg	-	-	-	-	34,50	43,40	38,20	0,00
Paprika bílá	kg	-	-	-	-	29,90	70,00	58,70	+ 0,80
červená	kg	-	-	-	-	55,90	66,80	62,10	+ 4,30
oranžová	kg	-	-	-	-	60,20	104,00	78,20	+ 11,00
zelená	kg	-	-	-	-	41,00	54,50	49,30	- 1,50
žlutá	kg	-	-	-	-	64,00	91,80	74,30	+ 5,80
Petržel bez natě	kg	-	-	-	-	11,00	17,90	14,70	+ 0,30
Pór	kg	-	-	-	-	19,90	32,00	27,40	- 0,30
Rajčata	kg	-	-	-	-	21,00	31,00	24,80	0,00
Ředkvičky	ks	-	-	-	-	10,90	15,00	13,00	+ 0,60
Salát hlávkový	ks	-	-	-	-	18,00	22,00	20,10	0,00
Salát ledový	ks	-	-	-	-	15,90	36,00	23,60	- 5,00
Zelí bílé	kg	4,50	8,50	5,90	+ 0,10	4,50	5,30	4,90	+ 0,10
Zelí červené	kg	7,00	9,90	8,60	- 0,20	-	-	-	-
Zelí kysané balené	kg	7,90	12,50	9,80	+ 0,20	7,10	10,30	8,60	- 0,50
Zelí kysané volné	kg	9,90	13,20	11,80	+ 0,50	-	-	-	-
Žampiony	kg	48,00	66,90	52,80	- 2,50	-	-	-	-

Poznámka : Odbytová cena je cena bez DPH. MJ = měrná jednotka Pomlčka = méně než 3 respondenti
Pramen : TIS^{CR}SZIF

Spotřebitelské ceny

Vývoj spotřebitelských cen u vybraných druhů zeleniny v roce 2003 a 2004

Druh zeleniny	2003							2004	
	46.	47.	48.	49.	50.	51.	52.	2.	3.
Papriky	53,19	56,56	61,97	62,74	67,56	74,29	77,96	82,94	88,33
Rajská jablka červená kulatá	36,05	37,73	37,06	37,18	37,00	39,71	43,81	43,37	37,72
Karotka pravá	13,73	14,27	14,22	14,34	15,13	14,98	15,22	15,26	15,61
Česnek suchý	39,28	38,68	39,10	38,33	38,54	38,71	37,89	37,20	37,28

Pramen: Podle údajů ČSÚ zpracoval TIS^{CR}SZIF.



Zahraniční obchod České republiky

Čerpání celních kvót k 19. 1. 2004

N á z e v	Země	MJ	Množství kvóty	% plnění
Preferenční kvóty				
Cibule a šalotka	Bulharsko	kg	33 400	0,00
Česnek	Maďarsko	kg	233 400	0,00
Okurky	Rumunsko	kg	333 400	0,00
Okurky salátové a nakládačky	Evropská unie	kg	483 400	1,31
Rajčata	Evropská unie	kg	666 700	7,73

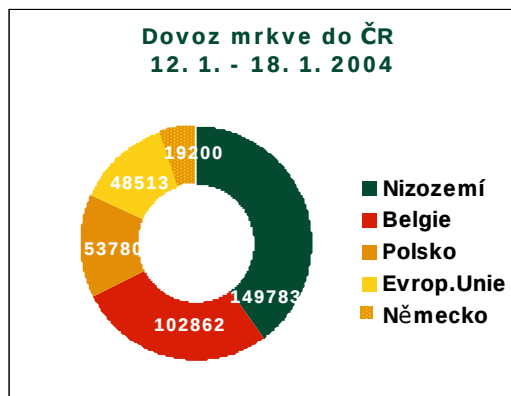
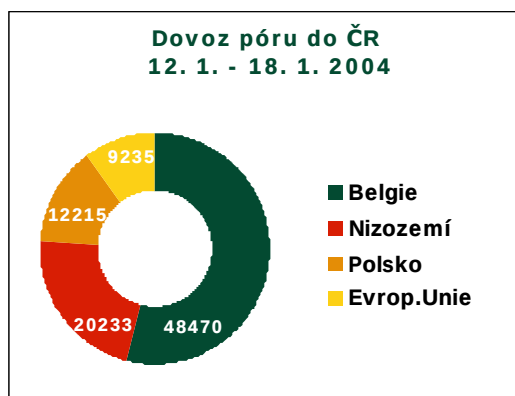
Pramen : www.cs.mfcr.cz

Dovoz vybraných druhů zeleniny do ČR od 12. 1. do 18. 1. 2004

Druh zeleniny	DOVOZ celkem		z toho dovoz			
			EU		CEFTA	
	Množství (t)	Jednotková hodnota (Kč/kg)	Množství (t)	Jednotková hodnota (Kč/kg)	Množství (t)	Jednotková hodnota (Kč/kg)
Brokolice	73,3	22,22	73,3	22,22	-	-
Celer hlízový	35,7	8,16	-	-	35,7	8,16
Cibule	801,7	6,20	326,8	6,03	474,9	6,31
Česnek	198,5	12,32	-	-	1,2	44,50
Květák	239,2	9,68	239,2	9,68	-	-
Mrkev	385,2	6,78	329,2	7,28	56,0	3,85
Okurky salátové	257,7	24,35	235,7	24,22	0,3	37,81
Paprika	407,2	37,73	366,1	39,92	-	-
Rajčata	564,2	15,86	484,8	15,87	5,5	24,96
Salát hlávkový	84,8	25,64	83,8	25,62	1,0	27,07
Zelí hlávkové	318,4	2,96	-	-	318,4	2,96

Poznámka : GŘC zpětně provádí úpravu údajů o dovezeném zboží dle celních deklarací.

Pramen : Celní statistika



Pramen : Podle údajů Celní statistiky zpracoval TIS ČR SZIF.



Informace ze zahraničních trhů

Obchodní ceny zeleniny na vybraných trzích v Polsku

Datum zjištění ceny: 12. 1. - 15. 1. 2004

PLN/MJ

Druh zeleniny	MJ	Bronisze		Lublin		Wroclaw		Zielona Góra	
		15.1.2004		13.1.2004		12.1.2004		15.1.2004	
		min	max	min	max	min	max	min	max
Celer	kg	0,90	1,35	1,40	1,80	0,80	1,00	-	-
Cibule bílá	kg	0,80	1,00	1,00	1,20	0,80	1,00	0,90	0,90
Červená řepa	kg	0,35	0,50	0,50	0,70	0,40	0,60	0,60	0,60
Česnek	ks	0,40	0,60	0,36	0,50	-	-	-	-
Mrkev	kg	0,40	0,75	0,60	0,70	0,60	0,80	0,60	0,60
Petržel	kg	1,60	2,00	1,80	2,00	1,20	1,50	1,20	1,20
Pór	kg	1,60	2,20	1,60	2,00	1,20	1,40	-	-
Rajčata	kg	5,00	7,00	-	-	-	-	2,50	2,50
Salát hlávkový	ks	3,00	3,40	4,00	4,60	1,30	2,50	0,80	0,80
Zelí bílé	kg	0,18	0,25	0,30	0,40	0,30	0,35	-	-
Žampiony	kg	-	-	4,00	4,50	-	-	-	-

Pramen : Rynek owoców i warzyw świeżych

Obchodní ceny zeleniny ve Španělsku – region Valencia

Datum zjištění ceny: 14. 1. 2004

EUR/MJ

Druh zeleniny	MJ	Cena minimální	Cena maximální
Brokolice	kg	0,15	0,20
Celer s natí	kg	0,12	0,20
Květák	kg	0,15	0,30
Rajčata	kg	0,25	0,30

Pramen: FAMMU/FAPA

1 EUR 4,73 PLN

Obchodní ceny zeleniny ve Velké Británii - tržnice New Covent Garden

Datum zjištění ceny: 13. 1. 2004

USD/MJ

Druh zeleniny	Země původu	MJ	Průměrná cena
Paprika červená	Španělsko	kg	2,51
Paprika oranžová	Španělsko	kg	3,99
Paprika zelená	Španělsko	kg	2,95
Okurky	Španělsko	kg	1,66
Okurky	Kanárské ostrovy	kg	1,48
Zelí bílé	Nizozemí	kg	0,34
Zelí červené	Nizozemí	kg	0,41

Pramen : USDA – Fruit and Vegetables Market News



Obchodní ceny zeleniny v Bulharsku – tržnice Sofia

Datum zjištění ceny: 15. 1. 2004

USD/MJ

Druh zeleniny	Země původu	MJ	Průměrná cena
Lilek	Turecko	kg	1,50
Mrkev	Bulharsko	kg	0,26 - 0,39
Mrkev	Turecko	kg	0,42 - 0,46
Paprika červená	Turecko	kg	1,83
Zelí červené	Bulharsko	kg	0,33

Pramen : USDA – Fruit and Vegetables Market News

Obchodní ceny vybraných druhů zeleniny v tržnicích SRN

Datum zjištění ceny: 14. 1. 2004

EUR/MJ

Druh zeleniny	Země původu	MJ	Hamburk	Mnichov	Berlín	Frankfurt
Brokolice	Itálie	100 kg	100 - 115	90 - 120	100 - 120	130 - 160
Celer	Německo	100 kg	45 - 60	45 - 55	50 - 60	40 - 70
Cibule	Itálie	10 kg	6 - 11	9 - 11	10 - 11,5	8,5 - 10
Česnek	Španělsko	100 kg	160 - 220	160 - 180	180 - 240	180 - 220
Čínské zelí	Německo	100 kg	60 - 68	50 - 60	60 - 65	55 - 65
Kopr	Itálie	3 - 4 kg	9 - 11	7 - 8,5	8,5 - 11	10 - 12
Květák	Itálie	6 ks	5 - 6	5,5 - 6,5	5 - 6	6,5 - 7,5
Mrkev	Německo	100 kg	30 - 40	37 - 47	30 - 40	30 - 48
Petržel	Itálie	5 - 6 kg	5,5 - 10	5 - 6	6 - 8	7 - 8
Pór	Německo	100 kg	70 - 80	70 - 80	70 - 80	80 - 90
Ředkvička	Itálie	100 sv.	50 - 60	55 - 60	50 - 57	50 - 65
Zelí hlávkové bílé	Německo	100 kg	12 - 24	25 - 35	25 - 30	25 - 33
Zelí hlávkové červené	Německo	100 kg	22 - 32	30 - 40	28 - 38	25 - 37
Žampiony	Německo	100 kg	220 - 400	240 - 320	220 - 350	220 - 360

Poznámka : ks = kus, sv. = svazek

Pramen : ZMP - Obst & Gemüse

Průměrné spotřebitelské ceny vybraných druhů zeleniny v SRN

EUR/MJ

Druh zeleniny	MJ	2003				2002/45-48	2003/45-48	2003/40-44
		45.	46.	47.	48.			
Brokolice	kg	1,89	2,15	1,68	1,68	1,54	1,94	1,94
Cibule	kg	0,79	0,78	0,78	0,78	0,67	0,79	0,77
Mrkev	kg	0,70	0,69	0,71	0,71	0,61	0,70	0,69
Paprika červená	kg	2,80	2,98	3,30	3,30	2,12	3,08	3,07
Pór	kg	1,38	1,42	1,41	1,41	1,20	1,40	1,47
Zelí bílé	kg	0,71	0,72	0,73	0,73	0,63	0,72	0,72

Pramen: Fruit and Vegetable Markets

**Kurzy devizového trhu – Česká národní banka – platnost od 21. 1. 2004**

1 EUR - 32,780 CZK

1 USD - 26,002 CZK

1 PLN - 6,965 CZK

Zelinářské dny Olomouc 2004

Zelinářská unie Čech a Moravy pořádá ve dnech 2. - 4. února 2004 seminář „Zelinářské dny Olomouc 2004“, který se uskuteční v Regionálním centru, Jeremenkova č. p. 42 v Olomouci. První den proběhne od 16.00 do 19.00 valná hromada ZUČM, poté bude následovat dražba inventáře bývalých poradců a společenský večer. V úterý 3. února zahájí Ing. Jaroslav Zeman (předseda ZUČM) přednáškou na téma Hodnocení pěstování a odbytu

zeleniny v roce 2003 včetně výhledu na rok 2004 soubor referátů. Svou účast na tento den přislíbili i ministr zemědělství Ing. Jaroslav Palas a prezident Agrární komory ČR Ing. Václav Hlaváček, CSc. Na středu jsou v programu zařazeny zprávy pro pěstitele a zpracovatele a zemědělskou veřejnost. Podrobnější informace naleznete na webových stránkách ZUČM.

*Pramen: Podle údajů ZUČM zpracoval TIS ČR SZIF.***Extrakt z česneku pomáhá proti slimákům**

Extrakt z česneku je podle výsledků výzkumu britských vědců efektivní prostředek proti slimákům. Podle zprávy v odborném časopise Crop Protection testovali vědci z univerzity v Newcastlu celkem devět látek z hlediska jejich účinku proti

slimákům. Pokusy ukázaly, že nejlepšího účinku bylo dosaženo při použití 10% roztoku česneku. Tyto výsledky vědci předložili Britské asociaci věd při Univerzitě Salford v Manchesteru.

*Pramen: www.agronavigator.cz, 17. 1. 2004***Vydavatel**

TIS ČR, SZIF

Státní zemědělský intervenční fond
Ve Smečkách 33, 110 00 Praha 1www.szif.cz**Odpovědný pracovník**Ing. Robert Zavadil
vedoucí odd. agrární informatikytel.: 222 871 509
fax: 222 871 536
e-mail: zavadil@szif.cz**Komoditní manager**

Ing. Lucie Šenková

tel.: 222 871 428
fax: 222 871 536
e-mail: senkova@szif.cz

Rozmnožování anebo rozšiřování tohoto zpravodaje nebo jeho části jakýmkoliv způsobem je zakázáno, s výjimkou případů povolených autorským zákonem nebo předchozího písemného souhlasu TIS ČR SZIF. Údaje obsažené v tomto zpravodaji jsou pouze informativního charakteru a nemají závaznou povahu. Jejich citace je možná pouze s uvedením zdroje TIS ČR SZIF.